II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Forslag til Rådets forordning (EØF) om indgåelse af en samarbejdsaftale mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab på den ene side og deltagerlandene i den almindelige traktat om økonomisk integration i Mellemamerika (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras og Nicaragua) samt Panama på den anden side

KOM(85) 588 endel.

(Forelagt Rådet af Kommissionen den 22. oktober 1985)

(85/C 292/04)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113 og 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtning:

Fællesskabet bør godkende samarbejdsaftalen med Det mellemamerikanske økonomiske Råd og dets medlemslande samt Panama for at virkeliggøre sine mål med hensyn til økonomiske forbindelser med tredjelande; visse økonomiske samarbejdsforanstaltninger, der er planlagt i aftalen, går dog ud over det, der er hjemmel til inden for rammerne af den fælles handelspolitik —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Samarbejdsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og deltagerlandene i den almindelige traktat om økonomisk integration i Mellemamerika samt Panama godkendes på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen er knyttet som bilag til denne forordning.

Artikel 2

Formanden for Rådet foranstalter den i aftalens artikel 11 omhandlede notifikation (1).

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

(1) Tidspunktet for aftalens ikrafttræden offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* på foranledning af Rådets generalsekretariat.

Samarbejdsaftale mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab på den ene side og deltagerlandene i den almindelige traktat om økonomiske integrationer i Mellemamerika (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras og Nicaragua) samt Panama på den anden side

PRÆAMBEL

Rådet for De europæiske Fællesskaber

på den ene side, og

regeringerne for deltagerlandene i den almindelige traktat om økonomisk integration i Mellemamerika (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras og Nicaragua) samt regeringen for Panama,